

30 de enero de 2007

## NOTA DE PRENSA

# FINANCIACIÓN E INVERSIÓN FINANCIERA DE LA ZONA DEL EURO EN EL TERCER TRIMESTRE DEL 2006

*En el tercer trimestre del 2006, la tasa de crecimiento interanual de la **financiación** de los **sectores no financieros** de la zona del euro permaneció prácticamente sin variaciones en el 5,8%. La tasa de crecimiento interanual de la financiación mediante deuda de los sectores no financieros aumentó hasta el 6,9%, desde el 6,4% del segundo trimestre (véase cuadro 1).*

*La tasa de crecimiento interanual de la **inversión financiera** de los **sectores no financieros** se elevó hasta el 5,1% en el tercer trimestre, desde el 4,8% del trimestre precedente (véase cuadro 2).*

*La tasa de crecimiento interanual de la **inversión financiera** de las **empresas de seguros y los fondos de pensiones** descendió hasta el 6,7%, desde el 7,1% (véase cuadro 3).*

En cuanto a la **financiación** de los distintos sectores no financieros, la tasa de crecimiento interanual del endeudamiento de los **hogares** se redujo hasta el 9,1%, desde el 9,5% del segundo trimestre. La tasa de crecimiento interanual de la financiación de las **sociedades no financieras** disminuyó desde el 7,0% hasta el 6,8% en ese mismo período. La tasa de crecimiento de la financiación mediante deuda de estas sociedades aumentó desde el 9,3% hasta el 10,9%, mientras que la de la financiación mediante la emisión de acciones cotizadas descendió desde el 3,6% hasta el 1,1%. La tasa de crecimiento interanual del endeudamiento de las **Administraciones Públicas** permaneció prácticamente sin variaciones en el 2,1%. Dentro de esta categoría, la tasa de crecimiento de la financiación mediante préstamos cayó desde el 0,7% hasta el -0,1%, mientras

que la tasa de crecimiento de la financiación mediante la emisión de valores distintos de acciones se incrementó desde el 2,0% hasta el 2,3%.

Por lo que se refiere a la **inversión financiera** de los **sectores no financieros**, la tasa de crecimiento interanual de la inversión en efectivo y depósitos aumentó hasta el 6,8%, desde el 6,0% del trimestre precedente. La tasa de crecimiento de la inversión en valores distintos de acciones ascendió desde el 4,8% hasta el 7,4% en ese mismo período. La tasa de crecimiento interanual de la inversión en acciones descendió desde el 0,9% hasta el 0,4%, y la de la inversión en participaciones en fondos de inversión cayó desde el 2,1% hasta el -0,1%, mientras que la tasa de crecimiento interanual de la inversión en acciones cotizadas se incrementó hasta el 0,8%, desde el -0,2% del trimestre anterior.

La tasa de crecimiento interanual de las reservas técnicas de seguro, el principal instrumento de financiación de las **empresas de seguros y los fondos de pensiones**, se redujo hasta el 7,0% en el tercer trimestre del 2006, desde el 7,4% del segundo trimestre. La tasa de crecimiento interanual de la financiación de este sector mediante la emisión de acciones cotizadas se elevó desde el 2,4% hasta el 3,3%. La tasa de crecimiento interanual de la inversión financiera del citado sector en valores distintos de acciones disminuyó desde el 8,1% hasta el 7,9%, y la de la inversión en acciones desde el 7,1% hasta el 6,3%.

#### Notas

- *La publicación de las estadísticas sobre financiación e inversión financiera de la zona del euro en el cuarto trimestre del 2006 está prevista para las 10 horas del **3 de mayo de 2007**.*
- *En los cuadros 3.1, 3.2 (sectores no financieros) y 3.3 (empresas de seguros y fondos de pensiones) de la sección «Estadísticas de la zona del euro» del Boletín Mensual del BCE se presenta un conjunto más detallado de datos trimestrales a partir del cuarto trimestre de 1997. Estos datos trimestrales sobre financiación e inversión financiera pueden consultarse también en la página «Euro area statistics – download» de la sección «Statistics» de la dirección del BCE en Internet (<http://www.ecb.int>), y pueden descargarse en forma de cuadros (ficheros pdf) y de ficheros csv. En esta dirección figura, asimismo, una detallada referencia metodológica de los datos trimestrales.*

**Banco Central Europeo**

División de Prensa e Información  
Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main  
Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: 0049 69 1344 7404  
Internet: <http://www.ecb.int>

**Se permite su reproducción, siempre que se cite la fuente**

**CUADRO 1****Financiación de los sectores no financieros<sup>1)</sup> de la zona del euro – principales pasivos**

	Total		Hogares <sup>2)</sup>		Sociedades no financieras						Administraciones Públicas					
	Total	Deuda	Total (deuda)	Préstamos de las IFM de la zona del euro	Total	Deuda		Valores distintos de acciones	Reservas de los fondos de pensiones	Acciones cotizadas	Total (deuda)	Depósitos	Préstamos	De las IFM de la zona del euro	Valores distintos de acciones	
						Total	Préstamos									De las IFM de la zona del euro
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
<b>Tasa de crecimiento interanual (%)<sup>3)</sup></b>																
IV 2002	3,7	4,6	6,6	6,0	2,2	3,6	3,6	3,2	3,1	4,7	0,5	4,1	7,4	-1,4	-1,1	5,0
IV 2003	4,6	5,2	7,6	6,4	3,2	4,5	3,4	3,5	11,2	5,4	0,8	4,3	0,7	1,5	1,5	5,1
IV 2004	4,4	5,1	8,2	7,9	2,3	3,3	3,4	5,4	2,4	4,6	0,5	4,4	8,4	-0,8	-0,8	5,3
I 2005	4,6	5,3	8,3	8,0	3,2	4,8	4,8	5,9	5,0	4,5	0,5	3,7	4,6	-1,9	-2,0	4,8
II	4,8	5,7	8,7	8,4	3,2	4,8	5,2	6,5	3,0	4,5	0,5	4,2	7,1	-0,8	-0,9	5,1
III	5,1	5,5	8,8	8,6	4,3	5,0	5,8	7,3	0,8	4,5	3,2	3,5	5,3	0,2	0,1	4,1
IV	5,9	6,4	9,3	9,4	5,4	6,6	7,7	8,3	1,3	4,2	3,6	4,2	7,7	1,5	1,5	4,6
I 2006	6,2	6,8	9,7	9,9	6,2	8,2	9,7	10,5	1,3	4,4	3,1	3,7	14,1	1,6	1,1	3,5
II	5,9	6,4	9,5	9,6	7,0	9,3	10,8	11,3	3,1	4,2	3,6	2,0	6,6	0,7	0,0	2,0
III	5,8	6,9	9,1	9,1	6,8	10,9	12,4	12,7	5,0	4,2	1,1	2,1	5,8	-0,1	-0,7	2,3
<b>En porcentaje del saldo vivo total de los principales pasivos</b>																
III 2001	100	81	21	20	46	27	22	18	3	19	32	2	6	5	25	
III 2006	100	80	24	22	46	26	21	18	3	2	20	30	2	4	4	24

**CUADRO 2****Inversión financiera de los sectores no financieros<sup>1)</sup> de la zona del euro – principales activos financieros**

	Total	Efectivo y depósitos	Valores distintos de acciones			Acciones <sup>4)</sup>				Reservas técnicas de seguro	
			Total	A corto plazo	A largo plazo	Total	Acciones cotizadas	Participaciones en fondos de inversión	Participaciones en fondos del mercado monetario	Reservas para primas y reservas para siniestros	Participación neta de los hogares en las reservas de seguro de vida y en las reservas de fondos de pensiones
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
<b>Tasa de crecimiento interanual (%)<sup>3)</sup></b>											
IV 2002	4,1	4,5	4,4	8,4	4,0	1,8	0,3	3,9	11,5	6,3	6,5
IV 2003	4,5	5,4	-3,0	-13,8	-2,0	4,7	2,1	7,3	9,3	6,8	7,1
IV 2004	4,8	5,9	4,0	35,3	0,9	1,4	1,0	1,8	-1,5	6,9	7,1
I 2005	4,8	5,7	4,1	17,3	2,6	1,5	1,0	2,0	-3,3	6,9	7,1
II	4,6	5,8	3,5	8,8	2,8	0,6	-0,9	2,3	-3,3	7,2	7,3
III	4,5	5,4	2,6	7,6	1,9	0,9	-1,6	3,6	-1,8	7,4	7,6
IV	5,1	6,0	2,3	-2,9	3,1	2,5	0,9	4,2	0,1	7,6	7,7
I 2006	4,9	6,2	4,4	12,0	3,4	0,7	-1,2	3,0	-0,5	7,5	7,8
II	4,8	6,0	4,8	9,9	4,1	0,9	-0,2	2,1	-0,9	7,1	7,4
III	5,1	6,8	7,4	13,1	6,7	0,4	0,8	-0,1	0,2	6,7	7,2
<b>En porcentaje del saldo vivo total de los principales activos financieros</b>											
III 2001	100	36	12	1	11	28	16	12	2	23	21
III 2006	100	36	11	1	10	27	16	11	2	26	23

**CUADRO 3****Financiación e inversión financiera de las empresas de seguros y los fondos de pensiones de la zona del euro – principales pasivos y principales activos financieros**

	Principales pasivos	Principales activos financieros											Reservas para primas y reservas para siniestros	
		Reservas técnicas de seguros	Acciones cotizadas	Total	Depósitos en las IFM de la zona del euro	Préstamos	A largo plazo	Valores distintos de acciones	A largo plazo	Acciones <sup>4)</sup>				Reservas para primas y reservas para siniestros
										Total	Acciones cotizadas	Participaciones en fondos de inversión		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
<b>Tasa de crecimiento interanual (%)<sup>3)</sup></b>														
IV 2002	5,6	6,4	0,5	5,8	5,9	0,6	2,1	7,8	7,5	5,0	3,1	7,2	18,7	7,8
IV 2003	6,9	6,8	6,1	6,7	3,6	3,2	6,1	10,9	10,6	4,8	2,1	7,3	11,4	-0,7
IV 2004	6,4	6,7	1,6	6,3	7,4	1,8	1,7	10,1	9,9	3,0	1,4	4,4	4,3	4,1
I 2005	6,4	6,8	1,2	6,0	6,8	-1,1	-1,5	9,7	9,8	3,4	2,2	4,6	6,1	4,4
II	6,7	7,1	1,4	6,4	5,1	-1,7	-2,6	9,7	9,9	5,5	3,4	7,3	16,7	5,2
III	7,1	7,5	0,9	7,0	4,8	-1,0	-2,1	9,8	10,1	6,8	4,3	9,0	19,4	5,4
IV	7,7	7,9	2,7	7,0	4,5	-0,9	-3,9	9,2	9,8	7,4	3,8	10,7	-2,4	7,7
I 2006	7,9	7,9	2,6	7,1	2,4	3,4	0,0	8,8	9,1	7,8	2,5	12,6	-1,8	7,8
II	7,4	7,4	2,4	7,1	4,9	4,8	1,7	8,1	8,4	7,1	2,6	11,1	-4,8	8,4
III	7,1	7,0	3,3	6,7	5,6	4,5	1,8	7,9	7,7	6,3	1,3	11,0	-4,7	8,1
<b>En porcentaje del saldo vivo total de los principales pasivos/activos financieros</b>														
III 2001	100	90	7	100	14	10	8	36	35	36	19	18	1	3
III 2006	100	92	6	100	12	8	6	39	37	38	18	20	2	3

**Fuente: BCE.**

Como puede comprobarse en los cuadros 1, 2 y 3, la información sobre la financiación y la inversión financiera de los sectores no financieros y de las empresas de seguros y fondos de pensiones de la zona del euro comprende la mayor parte de las categorías de pasivos y de activos financieros del SEC 95. En dichos cuadros no figuran todavía los derivados financieros, los préstamos concedidos por las Administraciones Públicas y las sociedades no financieras, las acciones no cotizadas, otras participaciones y otras cuentas pendientes de cobro y pago. Tampoco están incluidos los depósitos efectuados por los sectores residentes no financieros en entidades de crédito no residentes ni los préstamos recibidos de estas entidades.

- 1) Los sectores no financieros comprenden los hogares (incluidas las instituciones sin fines de lucro al servicio de los hogares), las sociedades no financieras y las Administraciones Públicas.
- 2) Incluidas las instituciones sin fines de lucro al servicio de los hogares.
- 3) Ratio de las operaciones acumuladas durante los cuatro últimos trimestres en relación con el saldo vivo de los activos financieros o pasivos al final del trimestre del año anterior.
- 4) Excluidas las acciones no cotizadas.